

2. Oui. La Société Radio-Canada s'en était assuré l'exclusivité.

3. Non.

4, 5 et 6. La compagnie n'a pas pour pratique et il n'est pas considéré dans son meilleur intérêt de fournir des renseignements qui, de par leur nature, pourraient être utiles à ses concurrents.

7. Trois employés du réseau anglais et trois employés du réseau français.

LE POURCENTAGE DE L'AUGMENTATION DE TRAITEMENTS DES FONCTIONNAIRES FÉDÉRAUX

Question n° 1957—**M. Robinson:**

Quelle a été, en pourcentage, l'augmentation générale de traitement accordée aux fonctionnaires fédéraux à chacune des années comprises entre 1960 et 1968 incluse?

L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor): Les renseignements suivants donnent le pourcentage moyen pondéré des augmentations des taux de rémunération qui ont été accordées aux employés de la Fonction publique au cours des années 1960 à 1968, inclusivement. Les moyennes données au titre des années 1967 et 1968 comprennent uniquement les augmentations de traitement qui ont été négociées à ce jour et ne tiennent pas compte des augmentations qui restent encore à négocier avec certains groupes d'occupations. Ces dernières augmentations seront rétroactives de façon à s'appliquer à ces années. 1960, 9.6; 1961, 3.4; 1962, 7.0; 1963, 3.3; 1964, 7.6; 1965, 7.7; 1966, 5.7; 1967, 7.5; 1968, 6.8.

LES BESOINS DU CANADA EN PÉTROLE BRUT ET EN GAZ NATUREL

Question n° 2035—**M. Harding:**

1. L'Office national de l'Énergie a-t-il fait des prévisions au sujet des besoins futurs du Canada en pétrole brut et en gaz naturel? Dans l'affirmative, de quand date la dernière de ces prévisions?

2. A combien estime-t-on les besoins du Canada en a) pétrole brut et b) produits pétroliers pour les 30 prochaines années?

3. De quel ordre sont les réserves actuelles de pétroles brut du Canada, et pendant combien d'années cela peut-il suffire aux besoins du pays lui-même?

4. Le gouvernement a-t-il entrepris une étude sur les effets sur le prix du pétrole brut et de l'essence du fait qu'on maintienne différents niveaux de capacité des réserves? Dans l'affirmative, a) de quand date la plus récente de ces études et b) quels résultats a-t-elle donnés?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): L'Office national de l'énergie déclare ce qui suit: 1. Une prévision à long terme sur la demande de gaz et de pétrole est actuellement en préparation à l'Office national de l'énergie. Cette étude devrait être publiée vers le milieu de l'année. On trouvera à la Bibliothèque du Parlement, dans le rapport au gouverneur en

conseil, publié en mars 1967, relatif à la demande présentée par la Westcoast Transmission Company Limited, la plus récente prévision des besoins futurs en gaz naturel.

2. Une estimation des besoins du Canada en pétrole brut et ses dérivés jusqu'en 1990 sera connue vers le milieu de l'année lorsque les prévisions à long terme auront été précisées.

3. Les réserves estimatives connues de pétrole brut en décembre 1968 s'élevaient à 8,381,613,000 barils. En se fondant sur la demande intérieure de pétrole brut et de ses équivalents au cours de l'année 1968, les réserves connues de pétrole brut suffisent pour satisfaire à la demande intérieure pendant 17 ans environ.

4. L'Office national de l'énergie n'a entrepris aucune étude des effets qu'aura sur le prix du pétrole brut et de l'essence le fait de maintenir différents niveaux de capacité de réserves.

LE SERVICE DE GARDE CÔTIÈRE DANS LA RÉGION DE DIGBY

Question n° 2048—**M. Comeau:**

1. Le ministère des Transports se propose-t-il d'assurer un service de la garde côtière pour la période et les îles de la région de Digby et, dans l'affirmative, quand?

2. A-t-il commandé deux navires à cette fin et, dans l'affirmative, avec qui a-t-il passé les contrats et à combien ces derniers s'élèvent-ils?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): 1. Le ministère assure à l'heure actuelle des services de sauvetage grâce à la vedette *Bayview*, qui a son port d'attache à Digby Gut. Une autre vedette de sauvetage, la *CCGC 101*, assure des services de même nature. Elle a son port d'attache au port de Clarkes, à l'extrémité sud de la Nouvelle-Écosse. De plus, les *CCGS Thomas Carleton* et *CCGC Walter E. Foster* effectuent des opérations de recherche et de sauvetage, à partir de Saint-Jean.

2. Deux vedettes de sauvetage sont actuellement en construction aux chantiers maritimes de Paspébiac Inc., à Paspébiac (Québec). Leur coût total doit s'élever à \$369,777. Les ports d'attache des deux bateaux n'ont pas encore été déterminés.

LES OBJETS DE DEUXIÈME CLASSE ACCEPTÉS PAR LA POSTE

Question n° 2063—**M. Dionne:**

Quels sont les journaux, revues, brochures et autres publications qui sont acceptés par le ministère des Postes comme objets de deuxième classe?

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes): Tous les journaux, revues, brochu-